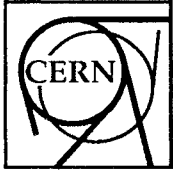


Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

CONVOCATION

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

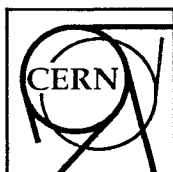
MARDI 7 MAI 1991, à 14h.00

AMPHITHEATRE DU BATIMENT PRINCIPAL

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Election du Président de séance.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale du 26 avril 1990.
Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1990.
4. Rapport d'activités du Conseil du Personnel 1990 / 1991.
5. Rapport d'activités du Comité exécutif 1990 / 1991.
6. Commissions paritaires statutaires / Comités mixtes.
7. Activités propres à l'Association du Personnel.
8. Rapport financier et des Vérificateurs aux comptes pour l'exercice 1990 / 1991 -
Présentation du Projet de Budget 1991.
9. Approbation du taux de cotisation et du Budget pour 1991 / 1992.
10. Présentation de modification des Statuts de l'Association.
11. Elections pour l'exercice 1991 / 1992 :
 - des Scrutateurs de l'Association du Personnel
 - des Vérificateurs aux comptes de l'Association du Personnel.
12. Approbation des Collèges électoraux pour 1991 / 1992.
13. Divers.

Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

NOTICE

ORDINARY GENERAL MEETING

TUESDAY 7th MAY 1991, at 2 p.m.

MAIN AUDITORIUM

DRAFT AGENDA

1. Election of the chairman of the meeting.
2. Approbation of the Agenda.
3. Approval of the draft minutes of the Ordinary General Meeting 26th April 1990.
Approval of the draft minutes of the Extraordinary General Meeting 18th May 1990.
4. Report on the activities of the Staff Council 1990/1991.
5. Report on the activities of the Executive Committee 1990/1991.
6. Statutory Joint Committees / Mixed Committees.
7. Activities of the Secretariat.
8. Financial Report and Auditors' Report for 1990/1991.
Draft Budget for 1991.
9. Approval of the subscription rate for 1991 / 1992.
10. Presentation of modifications to the Statutes of the Association.
11. Elections for 1991 / 1992 :
 - Staff Association Polling Officers.
 - Board of Staff Association Auditors.
12. Approval of the Electoral Colleges for 1991 / 1992.
13. Any Other Business.

ELECTION 1991-1992 DE MEMBRES A
LA COMMISSION DU FONDS
D'ENTRAIDE

Comme annoncé antérieurement, les scrutateurs ont procédé, dans les locaux de l'Association du Personnel le 25 avril 1991, à 9h.00, a u dépouillement en public du scrutin de l'élection de 3 membres à la Commission du Fonds d'Entraide.

Résultats :

Bulletins expédiés :	3492
Bulletins reçus :	1790
Bulletins blancs ou nuls :	43
Bulletins valides :	1747
BOISSON Michel :	790 (*)
BORDRY Frédéric :	519
DUTHION Bernard :	1029 (*)
LESTIENNE Chantal :	1246 (*)
MANN Jurgen :	755

(*) élu

Conformément à l'Article 6.3 du Règlement général du Fonds d'Entraide, la Commission nommera parmi ses membres, à sa prochaine réunion, un Président, un Vice-Président, un Secrétaire et un Trésorier.

Les personnes qui désirent de plus amples informations sur le fonctionnement du Fonds d'Entraide, peuvent obtenir du Secrétariat de l'Association du Personnel des exemplaires (en français et en anglais) du Règlement du Fonds d'Entraide.

GROUPEMENT DES ANCIENS

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

MARDI 7 MAI 1991, de 14h.00 à 17h.00
dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64 - R002

ELECTION 1991-1992 OF MEMBERS TO
THE BOARD OF THE MUTUAL AID
FUND

As announced previously, votes for the election of three members to the Board of the Mutual Aid Fund were counted on Monday 22nd April 1991, at 9 a.m. on the premises of the Staff Association.

Result

Ballot papers dispatched :	3492
Ballot papers returned :	1790
Spoilt / void papers :	43
Valid papers :	1747
BOISSON Michel :	790 votes (*)
BORDRY Frédéric :	519 votes
DUTHION Bernard :	1029 votes (*)
LESTIENNE Chantal :	1246 votes (*)
MANN Jurgen :	755 votes

(*) elected

Pursuant to Article 6.3 of the general Regulations of the Mutual Aid Fund, the Board will appoint, from among its members, a Chairman, a Vice Chairman, a Secretary and a Treasurer, at its next meeting.

Persons requiring further information on the running of the Mutual Aid Fund may obtain copies of the general Regulations (in English and French) from the Staff Association Secretariat.